

490324-2026 - Mise en concurrence

**Slovaquie – Travaux de construction d'installations de traitement des eaux – Stakčín -
intenzifikácia úpravne vody**

OJ S 134/2026 15/07/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

Travaux - Services - Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Adresse électronique: tender@p-m.sk

Forme juridique de l'acheteur: Entité disposant de droits spéciaux ou exclusifs

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Description: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Identifiant de la procédure: d9abc95e-80fb-40b2-8b85-7fa73f257484

Identifiant interne: PM/200/VVS

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services, Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 45252120 Travaux de construction d'installations de traitement des eaux

Nomenclature complémentaire (cpv): 45252126 Travaux de construction de stations de traitement de l'eau potable, 45262210 Travaux de fondation, 45262211 Battage de pieux, 45262300 Travaux de bétonnage, 45262500 Travaux de maçonnerie et de briquetage, 45110000 Travaux de démolition de bâtiments et travaux de terrassement, 45261420 Travaux

d'étanchéification, 45422000 Travaux de charpenterie, 45261300 Travaux de garnissage et de pose de gouttières, 45421000 Travaux de menuiserie, 45431000 Carrelages, 45310000 Travaux d'équipement électrique, 51514110 Services d'installation de machines et d'appareils de filtration ou de purification de l'eau, 45331210 Travaux d'installation de ventilation, 44162000 Tuyauterie, 42131120 Robinets-vannes, 42967000 Unité de contrôle, 42122000 Pompes, 42122230 Pompes de dosage, 38434000 Analyseurs, 42130000 Robinets, vannes et dispositifs similaires, 44611600 Réservoirs, 71300000 Services d'ingénierie

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Komenského 50

Ville: Košice

Code postal: 04248

Subdivision pays (NUTS): Košický kraj (SK042)

Pays: Slovaquie

Informations complémentaires: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 53 672 646,39 EUR

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. Celá komunikácia a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnemu obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov. 6. Termín uskutočnenia predmetu zákazky: • Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 14 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru, • Vykonanie diela - lehota

výstavby: do 30 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska), • Vykonanie diela
- Technická asistencia zhotoviteľa: 6 mesiacov v zmysle bodu 2.2 a 2.9 Zmluvy o dielo, ktorá tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Stakčín - intenzifikácia úpravne vody

Description: Predmetom zákazky je Intenzifikácia úpravne vody Stakčín. Východoslovenská vodárenská sústava, pre ktorú zabezpečuje pitnú vodu predmetná úpravňa vody Stakčín z Vodárenskej nádrže Starina, zásobuje rozhodujúce časti okresov Humenné, Snina, Vranov nad Topľou, Prešov, Svidník a Stropkov v Prešovskom kraji a tiež okresy Michalovce, Trebišov, Košice – mesto a Košice –okolie v Košickom kraji. V roku 2014 bolo z vodovodných systémov Východoslovenskej vodárenskej sústavy zásobovaných 934 402 obyvateľov. V nasledujúcich rokoch sa očakáva podstatné zintenzívnenie rozvoja verejných vodovodov na území v správe VVS, a.s. Košice v dôsledku realizácie vodohospodárskych stavieb s pomocou finančných prostriedkov EÚ. Stavba rieši zásadnú rekonštrukciu a intenzifikáciu úpravne vody s cieľom realizovať radikálne zmeny na technologickom zariadení, ktoré si vyžadujú zmeny aj v stavebných konštrukciách počas plnej prevádzky diela. Prevádzkovať predmetnú úpravňu vody Stakčín bude aj naďalej Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Košice – HS VS Starina – Košice, ktorá má oprávnenie na prevádzkovanie úpravni vôd a distribúciu pitnej vody. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov.

Identifiant interne: PM/200/VVS

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nature complémentaire du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 45252120 Travaux de construction d'installations de traitement des eaux

Nomenclature complémentaire (cpv): 45252126 Travaux de construction de stations de traitement de l'eau potable, 45262210 Travaux de fondation, 45262211 Battage de pieux, 45262300 Travaux de bétonnage, 45262500 Travaux de maçonnerie et de briquetage, 45110000 Travaux de démolition de bâtiments et travaux de terrassement, 45261420 Travaux d'étanchéification, 45422000 Travaux de charpenterie, 45261300 Travaux de garnissage et de pose de gouttières, 45421000 Travaux de menuiserie, 45431000 Carrelages, 45310000 Travaux d'équipement électrique, 51514110 Services d'installation de machines et d'appareils de filtration ou de purification de l'eau, 45331210 Travaux d'installation de ventilation, 44162000 Tuyauterie, 42131120 Robinets-vannes, 42967000 Unité de contrôle, 42122000 Pompes, 42122230 Pompes de dosage, 38434000 Analyseurs, 42130000 Robinets, vannes et dispositifs similaires, 44611600 Réservoirs, 71300000 Services d'ingénierie

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Komenského 50

Ville: Košice

Code postal: 04248

Subdivision pays (NUTS): Košický kraj (SK042)

Pays: Slovaquie

Informations complémentaires: Úpravňa vody Stakčín, Prešovský kraj, okres Snina, obec Stakčín podľa bodu 5.1 časti 1.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

5.1.3. Durée estimée

Durée: 37 Mois

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 53 672 646,39 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché financé en totalité ou en partie par des fonds de l'UE

Information sur les fonds de l'Union européenne:

Code du programme de financement de l'UE: Fonds de cohésion (FC) (2021/2027)

Identifiant des fonds de l'UE: Program Slovensko

Autres informations sur les fonds de l'UE: Program Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF)

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v eur bez DPH

Description: Kritériom na hodnotenie ponúk je celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH.

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/546810>

Canal de communication ad hoc:

Nom: IS EPVO

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://www.isepvo.sk/>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovaque, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Zábezpeka je stanovená vo výške 500 000,00 Eur.

Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Date limite de réception des offres: 28/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 12 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 28/07/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Obstarávateľ zrealizuje otváranie ponúk prostredníctvom funkcionality IS EPVO, t. j. automatickým vytvorením a odoslaním zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk

Informations complémentaires: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky prostredníctvom elektronického systému IS EPVO.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Návrh Zmluvy o poskytovaní služieb tvorí Zväzok 2 súťažných podkladov.

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Arrangement financier: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných prostriedkov

Obstarávateľa a spolufinancovaný z Programu Slovensko, Priorita: Životné prostredie (kód výzvy: PSK-MZP-027-2024-DK-KF). Obstarávateľ bude uhrádzať platby na základe faktúry predloženej a doručenej úspešným uchádzačom podľa podmienok stanovených v zmluve o dielo. Splatnosť faktúry je do 60 dní odo dňa jej doručenia verejnemu obstarávateľovi.

Podmienky financovania je bližšie popísané v Zmluve na poskytnutie služieb.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Úrad pre verejné obstarávanie

Numéro d'enregistrement: 31797903

Numéro d'enregistrement: 2021511008

Adresse postale: Ružová dolina 10

Ville: Bratislava - mestská časť Ružinov

Code postal: 82109

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

Adresse électronique: info@uvo.gov.sk

Téléphone: +421250264111

Adresse internet: www.uvo.gov.sk

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Numéro d'enregistrement: 36570460

Numéro d'enregistrement: 2020063518

Adresse postale: Komenského 50

Ville: Košice

Code postal: 04248

Subdivision pays (NUTS): Košický kraj (SK042)

Pays: Slovaquie

Point de contact: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.

Adresse électronique: tender@p-m.sk

Téléphone: +421254653904

Profil de l'acheteur: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier

:

d99d7d9f-493e-4f08-ad80-9f793947f7a9-05

Principale raison du changement

:

Mise à jour d'informations

Description

:

Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk.

10.1. Changement

Identifiant de la section: LOT-0001

Description des changements: Časť Lehota Oznámenia po úprave znie: „Lehota na predkladanie ponúk (dátum): 28.07.2026 Lehota na predkladanie ponúk (čas): 10:00“ Časť Informácie o otváraní ponúk Oznámenia po úprave znie: „Dátum otvárania ponúk: 28.07.2026 Čas otvárania ponúk: 10:05“

Les documents de marché ont été modifiés le: 13/07/2026

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 467d38b3-e4f4-4e81-900d-66be554523b8 - 06

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 13/07/2026 16:51:05 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: slovaque

Numéro de publication de l'avis: 490324-2026

Numéro de publication au JO S: 134/2026

Date de publication: 15/07/2026